



Iscrizione di una ditta individuale nel registro di commercio del Cantone dei Grigioni

1. Ditta (ragione sociale)

La ditta è il nome con il quale l'azienda si presenta nel mondo degli affari (ad es. nelle pubblicità, nelle inserzioni nei giornali, nell'intestazione o sui biglietti da visita). La ditta deve essere sempre utilizzata così come è registrata presso il registro di commercio. Il titolare di una ditta individuale incorre in un reato se omette di indicare il suo nome nella ditta e se utilizza solo l'aggiunta.

Cognome del titolare: secondo le disposizioni legali, il cognome del titolare deve sempre essere parte della ragione sociale dell'azienda. Le titolari coniugate che conservano il loro precedente cognome da nubili facendolo precedere da quello del coniuge, devono far figurare entrambi i cognomi nella ditta. L'ortografia dei cognomi è determinata dall'iscrizione nel registro dello stato civile; essi non possono essere modificati o estraniati.

Esempi: - ammesso: **P. Müller** oppure **Peter Müller** oppure **Nadia Müller** oppure solo **Müller**.
- ammesso: titolare coniugata della ditta con doppio cognome: **N. Meier Müller** oppure **Nadia Meier Müller**.
- non ammesso: **Taxi Gian** al posto di **Taxi Gianotti** oppure **Mueller** invece di **Müller**.

Aggiunte nella ditta: nella ditta possono essere inserite altre aggiunte, quali la descrizione dell'attività aziendale, la sede dell'azienda o denominazioni di fantasia.

Esempi: Peter Müller gestisce un servizio taxi a Sedrun. La sua ditta può essere: **P. Müller Taxi** oppure **Grischa Taxi Peter Müller** oppure **Grischa Taxi P. Müller, Sedrun**.

Ortografia della ditta: per la ditta possono essere utilizzate liberamente tutte le lettere maiuscole e minuscole dell'alfabeto latino, nonché le cifre arabe. I segni d'interpunkzione sono ammessi soltanto se vengono combinati con lettere o cifre; non sono ammesse ripetizioni o combinazioni di segni se non hanno alcun significato linguistico. Particolarità grafiche (design, logo, colore, grassetto, corsivo, ecc.) non sono registrabili nel registro di commercio. Simboli (*, £, #, %, _, @, ecc.) e pittogrammi (♥, ♣, ✕, *, ecc.) non possono essere utilizzati come parti integranti della ditta.

Esempi: modi di scrivere non registrabili: **P. Müller *Taxibetrieb*** oppure **P. Müller@Computer** oppure **P. Müller 100%-Maler** oppure **P. Müller 2⁴ EDV**.

2. Sede

La sede è il comune politico in cui ha luogo l'esercizio dell'attività (l'ufficio risp. l'officina).

Esempio:

L'attività si svolge a Sedrun. Sedrun non costituisce però un comune politico a sé stante ma fa parte del Comune di Tujetsch. Per la sede va perciò indicato **Tujetsch**.

3. Recapito dell'attività

Qui va indicato l'indirizzo completo del luogo in cui è situato l'esercizio dell'attività con via e numero civico, specificando eventualmente la località. Come indirizzo vale il luogo dove è situato il locale (ufficio o officina) dove si svolge l'attività e dove è possibile consegnare, in ogni momento, la posta o le comunicazioni ufficiali indirizzate all'esercizio (facendo sempre riferimento all'esempio riportato al numero 2, quindi: **Musterstrasse 1, Sedrun**). L'esercizio deve disporre di un relativo indirizzo.

4. Scopo

L'attività svolta va indicata in modo conciso e con parole facilmente comprensibili. Evitare terminologie troppo specialistiche. Il genere di attività deve essere indicato in modo oggettivamente neutro.

Esempi:

- servizio taxi
- servizio taxi e pulmini
- gestione di un'impresa di taxi
- servizio taxi e limousine
- servizio di trasporti di persone di ogni genere

5. Dati personali del titolare

Riportare qui i dati relativi al titolare dell'attività. Indicare il domicilio, non il luogo in cui si svolge l'attività. Per i cittadini stranieri indicare la nazionalità invece del luogo di attinenza.

6. Altre persone con diritto di firma

Se, oltre al titolare, vi sono altre persone che devono vincolare la ditta di fronte a terzi (ad es. stipulare contratti, effettuare transazioni bancarie, ecc.), i loro dati personali vanno indicati qui. Anche qui per i cittadini stranieri indicare la nazionalità al posto del luogo di attinenza.

Inoltre va indicata con una crocetta la modalità di rappresentanza della persona con diritto di firma.

- **Firma individuale:** la persona avente diritto di firma può, come se fosse il titolare dell'attività, rappresentare da solo e a pieno titolo la ditta.
- **Procura individuale:** il procuratore è autorizzato a intraprendere da solo tutti i tipi di atti giuridici che lo scopo dell'attività può comportare e a contrarre in nome della ditta obbligazioni cambiarie. Egli può alienare o gravare fondi soltanto se gli è stata esplicitamente conferita questa autorità.
- **Firma/Procura collettiva a due:** la persona con diritto di firma/il procuratore può eseguire gli atti giuridici di cui sopra solo congiuntamente ad un'altra persona avente facoltà di firma o procura.

Altri tipi di firme, semplici mandati o ampie limitazioni non possono essere iscritte nel registro di commercio.

Nel caso in cui nella propria azienda vi siano più persone aventi diritto di firma, queste persone devono essere indicate su un ulteriore modulo inserendo gli stessi dati e le rispettive persone devono depositare la loro firma sull'iscrizione e la loro firma deve essere autenticata.

7. Indicazioni relative all'assunzione degli attivi e dei passivi

Se è stato acquistato resp. rilevato o sarà rilevato un esercizio esistente con attivi e passivi, l'assuntore può conservare la ditta con il consenso esplicito o tacito dei titolari precedenti o dei loro eredi, se in un'aggiunta viene espresso il rapporto di successione e citato il nuovo titolare. In questo caso devono essere indicate la ditta e la sede dell'attività rilevata. In caso di rilevamenti parziali, la denominazione dell'azienda può essere integrata nella ditta dell'attività assuntrice soltanto se vengono assunte parti essenziali dell'attività.

8. Cittadini stranieri

Si raccomanda ai **cittadini stranieri** di osservare il "Promemoria per stranieri: attività lucrativa indipendente e gestione di un'azienda in Svizzera" (vedi www.giha.gr.ch / Registro di commercio/Promemoria e moduli in generale). **Eventualmente occorre richiedere un'autorizzazione all'Ufficio per l'industria, arti e mestieri e lavoro (UCIML).** Le persone obbligate alla notificazione sono responsabili del rispetto delle disposizioni dell'UCIML.